

APPENDICES

Appendix 1 List of Swear Words in Balinese

No	Balinese Swear Words	Meaning	Forms	Functions	References	Data Sources
1	<i>cicing</i>	dog	word	group or social identity	animal names	interview
2	<i>lengeh</i>	stupid	word	abusive	mental illness	interview
3	<i>pirata</i>	ancestors	word	expressing emotions	personal background	interview
4	<i>naskleng</i>	dick head	word	abusive	sexual terms	interview
5	<i>tai</i>	shit	word	expressing emotions	excrements	interview
6	<i>bojog</i>	monkey	word	humorous	animal names	interview
7	<i>buduh</i>	crazy	word	emphasis	mental illness	interview
8	<i>pletan</i>	male genital	word	abusive	sexual terms	interview
9	<i>bangke</i>	corpse	word	expressing emotions	excrements	interview
10	<i>piratane</i>	ancestors	word	expressing emotions	personal background	interview
11	<i>mekatukan</i>	fuck	word	abusive	sexual terms	interview
12	<i>liak</i>	the devil	word	humorous	religious terms	interview
13	<i>tehi</i>	female genital	word	abusive	sexual terms	interview
14	<i>celak</i>	dick	word	humorous	sexual terms	thesis
15	<i>katuk</i>	fuck	word	abusive	sexual terms	thesis
16	<i>amah</i>	eat	word	group or social identity	personal background	thesis
17	<i>belog</i>	fool	word	expressing emotions	mental illness	thesis
18	<i>sedeng</i>	insane	word	abusive	mental illness	interview

19	<i>polone</i>	brain	word	emphasis	mental illness	interview
20	<i>gobane</i>	face	word	emphasis	personal background	interview
21	<i>olog</i>	stupid	word	humorous	mental illness	interview
22	<i>tidik</i>	eat	word	group or social identity	personal background	interview
23	<i>nyundel</i>	doing prostitute	word	abusive	personal background	interview
24	<i>ngangkuk</i>	fuck	word	humorous	sexual terms	interview
25	<i>butuh</i>	dick	word	abusive	sexual terms	interview
26	<i>kleng</i>	dick head	word	humorous	sexual terms	interview
27	<i>bangsat</i>	bastard	word	emphasis	personal background	thesis
28	<i>bungut</i>	mouth	word	expressing emotions	personal background	thesis
29	<i>nani</i>	you coarse	word	expressing emotions	personal background	thesis
30	<i>siga</i>	you coarse	word	expressing emotions	personal background	thesis
31	<i>kaung</i>	pig	word	abusive	animal names	thesis
32	<i>kuluk</i>	dog	word	group or social identity	animal names	thesis
33	<i>jit</i>	ass	word	abusive	sexual terms	thesis
34	<i>gamang</i>	ghost	word	abusive	religious terms	thesis
35	<i>memedi</i>	ghost	word	abusive	religious terms	thesis
36	<i>tenas</i>	head	word	abusive	personal background	thesis
37	<i>ubuan</i>	pet	word	abusive	animal names	thesis
38	<i>berung</i>	scar	word	expressing emotions	personal background	thesis

39	<i>mepete</i>	talk	word	abusive	personal background	thesis
40	<i>medem</i>	sleep	word	abusive	personal background	thesis
41	<i>bangke</i>	die	word	expressing emotions	religious terms	thesis
42	<i>bengkung</i>	obstinate	word	abusive	mental illness	thesis
43	<i>bodo</i>	ugly	word	abusive	personal background	thesis
44	<i>nanine</i>	you coarse	word	expressing emotions	personal background	thesis
45	<i>cicinge</i>	you dog	word	group or social identity	animal names	thesis
46	<i>gamange</i>	ghost	word	abusive	religious terms	thesis
47	<i>bojogene</i>	monkey	word	humorous	animal names	thesis
48	<i>awake</i>	me	word	expressing emotions	personal background	thesis
49	<i>mekatuk</i>	fuck	word	emphasis	sexual terms	thesis
50	<i>ngamahin</i>	eat	word	emphasis	personal background	thesis
51	<i>nasklenge to</i>	that dick head	phrase	abusive	sexual terms	thesis
52	<i>nas pletan</i>	dick head	phrase	abusive	sexual terms	interview
53	<i>sien teli</i>	vagina excrement	phrase	abusive	excrements	interview
54	<i>piratane to</i>	that ancestor	phrase	expressing emotions	personal background	thesis
55	<i>dakin teli</i>	vagina excrement	phrase	abusive	excrements	interview
56	<i>olog ti</i>	damn stupid	phrase	humorous	mental illness	interview
57	<i>lengeh celenge</i>	stupid pig	phrase	emphasis	mental illness	interview
58	<i>bungut gebuh</i>	big mouth	phrase	expressing emotions	personal background	interview
59	<i>cicinge to</i>	that dog	phrase	abusive	animal names	thesis

60	<i>kuluk berung</i>	wounded dog	phrase	abusive	animal names	thesis
61	<i>kuluk rabies</i>	rabid dog	phrase	group or social identity	animal names	thesis
62	<i>mue Jit</i>	ass face	phrase	abusive	sexual terms	thesis
63	<i>panak gamang</i>	son of the ghost	phrase	abusive	religious terms	thesis
64	<i>panak medi</i>	son of the ghost	phrase	abusive	religious terms	thesis
65	<i>bungut nanine</i>	you coarse mouth	phrase	abusive	personal background	thesis
66	<i>belog gati</i>	so stupid	phrase	emphasis	mental illness	thesis
67	<i>lengeh gati</i>	damn stupid	phrase	emphasis	mental illness	thesis
68	<i>buduh gati</i>	damn crazy	phrase	emphasis	mental illness	thesis
69	<i>bengkung gati</i>	so stubborn	phrase	emphasis	mental illness	thesis
70	<i>mepete deen</i>	talk too much	phrase	emphasis	personal background	thesis
71	<i>ngamah dogen</i>	always eating	phrase	emphasis	personal background	thesis
72	<i>medem deen</i>	always sleep	phrase	emphasis	personal background	thesis
73	<i>bangke muh</i>	just die	phrase	expressing emotions	religious terms	thesis
74	<i>bangsat nani</i>	you bastard	clause	emphasis	personal background	thesis
75	<i>cicing cai</i>	you dog	clause	abusive	animal names	thesis
76	<i>naskleng cai</i>	you dick head	clause	abusive	sexual terms	thesis
77	<i>bangsat cai</i>	you bastard	clause	abusive	personal background	thesis
78	<i>medem deen nani</i>	always sleep you coarse	clause	emphasis	personal background	thesis

79	<i>cai ngamah deen</i>	you always eat	clause	emphasis	personal background	thesis
80	<i>bungut gebuh nani</i>	damn liar you coarse	clause	abusive	personal background	thesis
81	<i>kuluk berung cai</i>	you are wounded dog	clause	abusive	animal names	thesis
82	<i>kuluk rabies cai</i>	you are rabid dog	clause	abusive	animal names	thesis
83	<i>bangkaan nani</i>	you coarse are corpse	clause	emphasis	excrements	thesis
84	<i>bodo gati nani</i>	so ugly you coarse	clause	emphasis	personal background	thesis
85	<i>belog gati nani</i>	so stupid you coarse	clause	emphasis	mental illness	thesis
86	<i>lengeh gati nani</i>	damn stupid you coarse	clause	emphasis	mental illness	thesis
87	<i>bengkung gati nani</i>	damn obstinate you coarse	clause	emphasis	mental illness	thesis
88	<i>nas pletan cai</i>	you are dick's head	clause	abusive	sexual terms	thesis
89	<i>panak gamang nani</i>	you coarse are son of a ghost	clause	abusive	religious terms	thesis
90	<i>panak medi nani</i>	you coarse are son of a ghost	clause	abusive	religious terms	thesis
91	<i>i mue jit</i>	you ass face	clause	abusive	sexual terms	thesis

Appendix 2 List of Swear Words in Mandarin

No	Mandarin Swear Words	Meaning	Forms	Functions	References	Data Sources
1	<i>sǒng</i>	coward	word	humorous	personal background	interview
2	<i>gǔn</i>	get lost	word	expressing emotions	personal background	thesis
3	<i>cào</i>	fuck	word	abusive	sexual terms	thesis
4	<i>shǎ bī</i>	stupid cunt	word	expressing emotions	sexual terms	thesis
5	<i>èr bǎi wǔ</i>	idiot/fool	word	humorous	mental illness	thesis
6	<i>jiàn rén</i>	slut, whore	word	abusive	personal background	thesis
7	<i>rén zhā</i>	human trash/scum	word	abusive	personal background	interview
8	<i>nǎo cán</i>	mentally retarded/stupid	word	abusive	mental illness	interview
9	<i>shǎ guā</i>	idiot	word	group or social identity	mental illness	interview
10	<i>bèn dàn</i>	idiot/fool	word	humorous	mental illness	thesis
11	<i>èr bī</i>	fucking idiot	word	group or social identity	mental illness	thesis
12	<i>shǎ quē</i>	idiot, moron	word	humorous	mental illness	thesis
13	<i>gǒu shǐ</i>	bullshit	word	abusive	animal names, excrements	interview
14	<i>wángbā dàn</i>	son of a bitch, bastard	word	abusive	animal names	thesis
15	<i>mā de</i>	damn it	phrase	expressing emotions	personal background	thesis
16	<i>tā mā de</i>	damn it	phrase	expressing emotions	personal background	thesis
17	<i>cào nǚ mā</i>	fuck your mother	phrase	abusive	sexual terms	thesis
18	<i>hún dàn</i>	bastard, asshole	phrase	abusive	personal background	interview

19	<i>nǐ mà</i>	fuck you	phrase	group or social identity	sexual terms	interview
20	<i>gǔn dàn</i>	get off, bastard	phrase	abusive	personal background	thesis
21	<i>shén jīng bìng</i>	crazy	phrase	humorous	mental illness	interview
22	<i>gǔn kai</i>	go to hell	phrase	abusive	religious terms	thesis
23	<i>bì zuǐ</i>	shut up	phrase	abusive	personal background	thesis
24	<i>fàng pì</i>	bullshit	phrase	emphasis	excrements	interview
25	<i>chòu bù yao lian</i>	shameless	phrase	abusive	personal background	thesis
26	<i>bái chī</i>	idiot	phrase	humorous	mental illness	thesis
27	<i>jiàn nǚ rén</i>	bitch	phrase	abusive	personal background	thesis
28	<i>cào tā mā de bī</i>	fuck that damn cunt	phrase	abusive	sexual terms	interview
29	<i>qù nǐ de</i>	screw you	phrase	abusive	religious terms	thesis
30	<i>cào nǐ zǔ zōng shí ba dai</i>	fuck your ancestors	phrase	abusive	sexual terms	thesis
31	<i>sān bā</i>	silly	phrase	group or social identity	mental illness	thesis
32	<i>nǎo zi jìn shuǐ le</i>	stupid brain	phrase	emphasis	mental illness	interview
33	<i>gǒu nán nǚ</i>	shameless man and woman	phrase	emphasis	animal names	interview
34	<i>bù yào liǎn</i>	shameless	phrase	abusive	personal background	interview
35	<i>mǎn zuǐ pēn fēn</i>	bullshit, talking nonsense	phrase	abusive	excrements	interview
36	<i>qù sǐ</i>	go to hell	phrase	abusive	religious terms	interview
37	<i>nǐ tā mā de</i>	damn you!	clause	expressing emotions	personal background	thesis
38	<i>nǐ zhēn ta ma chǔn</i>	you're damn stupid	clause	emphasis	mental illness	thesis

39	<i>nǐ zhēn shì yige feiwù</i>	you're loser	clause	emphasis	personal background	thesis
40	<i>wǒ cào</i>	damn, fuck me	clause	humorous	sexual terms	interview
41	<i>nǐ nao zi yǒu bìng</i>	are you insane?	clause	abusive	mental illness	thesis
42	<i>nǐ qù sǐ ba</i>	go to hell	clause	emphasis	religious terms	interview
43	<i>nǐ gěi wǒ gūn</i>	get lost	clause	abusive	personal background	thesis
44	<i>nǐ yǒu bìng a</i>	are you crazy?	clause	abusive	mental illness	thesis
45	<i>bié gēn wǒ hū chě</i>	no fucking baloney	clause	abusive	personal background	thesis
46	<i>bì shàng nǐ de chòu zuǐ</i>	shut your fucking mouth	clause	abusive	personal background	interview
47	<i>nǐ ge chǔn huò</i>	you idiot	clause	group or social identity	mental illness	thesis
48	<i>nǐ shì ge hūn qiu</i>	you're a douchebag!	clause	humorous	personal background	thesis
49	<i>nǐ ge bāi chí</i>	you moron	clause	humorous	mental illness	interview

Appendix 3 Checklist Table of Balinese

CHECKLIST TABLE OF BALINESE SWEAR WORDS

A. Identity of Informant:

1. Name :
2. Age :
3. Gender :
4. Occupation :
5. City :

Please review the following list of swear words in Balinese that the author obtained from various digital sources. Could you kindly check if each word is considered a swear word, and if so, indicate the context in which it is used?

No	Balinese	Yes	No
1	<i>cicing</i>		
2	<i>lengeh</i>		
3	<i>pirata</i>		
4	<i>nas kleng</i>		
5	<i>tai</i>		
6	<i>bojog</i>		
7	<i>buduh</i>		
8	<i>pletan</i>		
9	<i>bangke</i>		
10	<i>piratane</i>		
11	<i>nas pletan</i>		
12	<i>mekatukan</i>		
13	<i>liak</i>		
14	<i>teli</i>		
15	<i>celak</i>		
16	<i>katuk</i>		
17	<i>amah</i>		
18	<i>belog</i>		
19	<i>sedeng</i>		
20	<i>matan</i>		
21	<i>polone</i>		
22	<i>gobane</i>		
23	<i>ngamah</i>		
24	<i>tidik</i>		
25	<i>nyundel</i>		
26	<i>sien teli</i>		
27	<i>piratane to</i>		

28	<i>dakin teli</i>		
29	<i>olog ti</i>		
30	<i>lenghe celenge</i>		
31	<i>ngangkuk</i>		
32	<i>bungut gebuh</i>		
33	<i>butuh</i>		
34	<i>kleng</i>		
35	<i>bangsat</i>		
36	<i>bungut</i>		
37	<i>nani</i>		
38	<i>siga</i>		
39	<i>kaung</i>		
40	<i>kuluk</i>		
41	<i>jit</i>		
42	<i>gamang</i>		
43	<i>memedi</i>		
44	<i>tenas</i>		
45	<i>ubuan</i>		
46	<i>berung</i>		
47	<i>mepete</i>		
48	<i>medem</i>		
49	<i>bangke</i>		
50	<i>bengkung</i>		
51	<i>bodo</i>		
52	<i>nanine</i>		
53	<i>cicinge</i>		
54	<i>piratane</i>		
55	<i>gamange</i>		
56	<i>bojogene</i>		
57	<i>awake</i>		
58	<i>mekatuk</i>		
59	<i>ngamahin</i>		
60	<i>mejaguran</i>		
61	<i>naskelenge to</i>		
62	<i>cicinge to</i>		
63	<i>bangsat nani</i>		
64	<i>kuluk berung</i>		
65	<i>kuluk rabies</i>		
66	<i>mue Jit</i>		
67	<i>nas Peletan</i>		
68	<i>panak gamang</i>		

69	<i>panak medi</i>		
70	<i>bungut nanine</i>		
71	<i>belog gati</i>		
72	<i>lengeh gati</i>		
73	<i>bodo gati</i>		
74	<i>buduh gati</i>		
75	<i>bengkung gati</i>		
76	<i>mepete deen</i>		
77	<i>ngamah dogen</i>		
78	<i>medem deen</i>		
79	<i>bangke muh</i>		
80	<i>cicing cai</i>		
81	<i>naskleng cai</i>		
82	<i>bangsat cai</i>		
83	<i>Medem deen nani</i>		
84	<i>Cai ngamah deen</i>		
85	<i>Bungut gebuh nani</i>		
86	<i>Kuluk berung cai</i>		
87	<i>Kuluk rabies cai</i>		
88	<i>Bangkaan nani</i>		
89	<i>Bodo gati nani</i>		
90	<i>Belog gati nani</i>		
91	<i>Lengeh gati nani</i>		
92	<i>Bengkung gati nani</i>		
93	<i>Nas Pletan cai</i>		
94	<i>Panak gamang nani</i>		
95	<i>Panak medi nani</i>		
96	<i>I mue jît</i>		

Appendix 4 Checklist Table of Mandarin

CHECKLIST TABLE OF MANDARIN SWEAR WORDS

A. Identity of Informant:

1. Name :
2. Age :
3. Gender :
4. Occupation :
5. City :

Please review the following list of swear words in Mandarin that the researcher obtained from previous theses sources. Could you kindly check if each word is considered a swear word, and if so, indicate the context in which it is used?

No	Swear Words	Yes	No
1.	<i>mā de</i>		
2.	<i>tā mā de</i>		
3.	<i>nīmāde</i>		
4.	<i>shǎ bī</i>		
5.	<i>èr bǎi wǔ</i>		
6.	<i>cào</i>		
7.	<i>cào nǐ mā</i>		
8.	<i>nǐ zhēn ta ma chǔn</i>		
9.	<i>bèn dàn</i>		
10.	<i>èrbī</i>		
11.	<i>nǐ zhēn shì yige feiwù</i>		
12.	<i>hún dàn</i>		
13.	<i>wǒ cào</i>		
14.	<i>nǐ naozi yǒu bìng</i>		
15.	<i>ní mǎ</i>		
16.	<i>nǐ qù sǐ ba</i>		
17.	<i>gǔn</i>		
18.	<i>gǔndàn</i>		
19.	<i>nǐ gěi wǒ gǔn</i>		
20.	<i>shén jīng bìng</i>		
21.	<i>shǎquē</i>		
22.	<i>wángbādàn</i>		

23.	<i>gǔn kai</i>		
24.	<i>jiàn rén</i>		
25.	<i>bì zuǐ</i>		
26.	<i>fàng pì</i>		
27.	<i>nǚ mèi</i>		
28.	<i>chòu bù yao lian</i>		
29.	<i>nǚ yǒu bìng a</i>		
30.	<i>bái chī</i>		
31.	<i>jiàn nǚ rén</i>		
32.	<i>cào tā mā de bī</i>		
33.	<i>bié gēn wǒ huchě</i>		
34.	<i>qù nǐ de</i>		
35.	<i>gǒu shǐ</i>		
36.	<i>cào nǚ zǔ zōng shí ba dai</i>		
37.	<i>bì shang nǚ de chòu zuǐ</i>		
38.	<i>nǚ ge chǔn huò</i>		
39.	<i>nǚ shì ge hūn qiu</i>		
40.	<i>sān bā</i>		
41.	<i>sǐ guǐ</i>		
42.	<i>nǎo zi jìn shuǐ le</i>		
43.	<i>gǒu nán nǚ</i>		
44.	<i>bù zhèng jīng</i>		
45.	<i>bù yào liǎn</i>		
46.	<i>mǎn zuǐ pēn fēn</i>		
47.	<i>rén zhā</i>		
48.	<i>méi nǎo zi</i>		
49.	<i>nǎo cán</i>		
50.	<i>shǎ guā</i>		
51.	<i>qù sǐ</i>		
52.	<i>nǚ ge baichi</i>		
53.	<i>sǒng</i>		

Appendix 5 Interview Guide in Balinese

INTERVIEW GUIDE

Interviewer : Eriska Florin

Number of Informant :

Date of Interview :

A. Identity of Informant :

1. Name :
2. Age :
3. Gender :
4. Occupation :
5. City :

No	Key Concepts	Question
1.	The Similarities and Differences in the forms of swear words	What swear words do you usually use in daily conversation?
		In addition to the list, are there any other swear words commonly used by Chinese people?
2.	The Similarities and differences in the functions of swear words	What is the function of each swear word?
		In what situations do the Chinese people usually use each of the swear word?
		Can you give contextual example of the use of each swear word? (Specifically in a conversation)
3.	The similarities and differences in the references of swear words	What do your swear words usually related to or refer to? (related to religious terms, sexual terms, excrement, animal names, personal background, mental illness)
		Why does the swear word have that reference?

Appendix 6 Interview Guide in Mandarin

INTERVIEW GUIDE

Interviewer : Eriska Florin

Number of Informant :

Date of Interview :

A. Identity of Informant :

1. Name :
2. Age :
3. Gender :
4. Occupation :
5. City :

No	Key Concepts	Question
1.	The Similarities and Differences in the forms of swear words	What swear words do you usually use in daily conversation?
		In addition to the list, are there any other swear words commonly used by Chinese people?
2.	The Similarities and differences in the functions of swear words	What is the function of each swear word?
		In what situations do the Chinese people usually use each of the swear word?
		Can you give contextual example of the use of each swear word? (Specifically in a conversation)
3.	The similarities and differences in the references of swear words	What do your swear words usually related to or refer to? (related to religious terms, sexual terms, excrement, animal names, personal background, mental illness)
		Why does the swear word have that reference?

Appendix 7 Interview Sheet of Balinese

INTERVIEWS SHEET

Number of Informant :

Date of Interview :

A. Identity of Informant :

1. Name :
2. Age :
3. Gender :
4. Occupation :
5. City :

B. Criteria of Informant:

1. Do you speak with a native Balinese accent and dialect?

Answer :

2. Do you have sufficient time to participate in an interview for this research?

Answer :

3. Are you willing and ready to be an informant for this research?

Answer :

4. Are you familiar with Balinese culture and traditions?

Answer :

5. Are you fluent in the Balinese specifically Buleleng Dialect?

Answer :

6. Have you lived outside of Bali for an extended period of time?

Answer :

C. Analysis of the Balinese Swear Words

No	Balinese Swear Words	Meaning (Further Explanation)
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		

D. Checklist Table of Balinese Swear Words

Appendix 8 Interview Sheet of Mandarin

INTERVIEW SHEET

Number of Informant :

Date of Interview :

A. Identity of Informant :

1. Name :
2. Age :
3. Gender :
4. Occupation :
5. City :

B. Criteria of Informant:

1. Do you speak with a native Chinese accent and dialect?

Answer :

2. Do you have sufficient time to participate in an interview for this research?

Answer :

3. Are you willing and ready to be an informant for this research?

Answer :

4. Are you familiar with Chinese culture and traditions?

Answer :

5. Are you fluent in the Chinese specifically Mandarin language?

Answer :

6. Have you lived outside of China for an extended period of time?

Answer :

C. Analysis of the Mandarin Swear Words

No	Mandarin Swear Words	Meaning (Further Explanation)
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		

D. Checklist Table of Mandarin Swear Words

Appendix 9 Interview Results of Balinese

INTERVIEW RESULTS

Number of Informant : 1

Date of Interview : May 23, 2026

A. Identity of Informant:

1. Name : BW
2. Age : 25
3. Gender : Male
4. Occupation : Teacher
5. City : Desa Tangguwisia, Seririt, Buleleng, Bali

B. Criteria of Informant:

1. Do you speak with a native Balinese accent and dialect?
Answer : yes
2. Do you have sufficient time to participate in an interview for this research?
Answer : yes
3. Are you willing and ready to be an informant for this research?
Answer : yes
4. Are you familiar with Balinese culture and traditions?
Answer : yes
5. Are you fluent in the Balinese specifically Buleleng Dialect?
Answer : yes
6. Have you lived outside of Bali for an extended period of time?
Answer : yes

C. Analysis of the Balinese Swear Words

No	Mandarin Swear Words	Meaning (Further Explanation)
1	<i>liak</i>	devil (Describing someone who behaves and acts like a devil)
2	<i>teli</i>	female genital (use to insults in frustrating situation specifically for women)
3	<i>celak</i>	male genital (vulgar reference to male)
4	<i>sedeng</i>	insane (use to mock or joking in certain situation)
5	<i>nyundel</i>	doing prostitute (use to insult immoral woman)
6	<i>tenas</i>	head (body part used to insult someone's insanity)
7	<i>ubuan</i>	pet (when someone behave like animal)
8	<i>cicing</i>	dog (to show solidarity or frustration)

9	<i>nani</i>	you coarse (expressions of swearing toward someone)
10	<i>lengeh</i>	stupid (insulting toward someone's mental health)

D. Checklist Table of Balinese Swear Words

No	Balinese	Yes	No
1	<i>cicing</i>	√	
2	<i>lengeh</i>	√	
3	<i>pirata</i>	√	
4	<i>nas kleng</i>	√	
5	<i>tai</i>	√	
6	<i>bojog</i>		√
7	<i>buduh</i>	√	
8	<i>pletan</i>	√	
9	<i>bangke</i>		√
10	<i>piratane</i>	√	
11	<i>nas pletan</i>	√	
12	<i>mekatukan</i>		√
13	<i>liak</i>		√
14	<i>teli</i>	√	
15	<i>celak</i>	√	
16	<i>katuk</i>		√
17	<i>amah</i>	√	
18	<i>belog</i>		√
19	<i>sedeng</i>		√
20	<i>matan</i>	√	
21	<i>polone</i>	√	
22	<i>gobane</i>	√	
23	<i>ngamah</i>	√	
24	<i>tidik</i>	√	
25	<i>nyundel</i>	√	
26	<i>sien teli</i>	√	
27	<i>piratane to</i>	√	
28	<i>dakin teli</i>	√	
29	<i>olog ti</i>	√	
30	<i>lengeh celenge</i>	√	
31	<i>ngangkuk</i>	√	
32	<i>bungut gebuh</i>	√	

33	<i>butuh</i>	√	
34	<i>kleng</i>	√	
35	<i>bangsat</i>	√	
36	<i>bungut</i>	√	
37	<i>nani</i>	√	
38	<i>siga</i>	√	
39	<i>kaung</i>	√	
40	<i>kuluk</i>	√	
41	<i>jit</i>	√	
42	<i>gamang</i>	√	
43	<i>memedi</i>	√	
44	<i>tenas</i>	√	
45	<i>ubuan</i>	√	
46	<i>berung</i>	√	
47	<i>mepete</i>	√	
48	<i>medem</i>		√
49	<i>bangke</i>	√	
50	<i>bengkung</i>	√	
51	<i>bodo</i>	√	
52	<i>nanine</i>	√	
53	<i>cicinge</i>	√	
54	<i>piratane</i>	√	
55	<i>gamange</i>	√	
56	<i>bojogene</i>	√	
57	<i>awake</i>	√	
58	<i>mekatuk</i>	√	
59	<i>ngamahin</i>	√	
60	<i>mejaguran</i>		√
61	<i>naskelenge to</i>	√	
62	<i>cicinge to</i>	√	
63	<i>bangsat nani</i>	√	
64	<i>kuluk berung</i>	√	
65	<i>kuluk rabies</i>	√	
66	<i>mue Jit</i>	√	
67	<i>nas Peletan</i>	√	
68	<i>panak gamang</i>	√	
69	<i>panak medi</i>	√	
70	<i>bungut nanine</i>	√	

71	<i>belog gati</i>	√	
72	<i>lengeh gati</i>	√	
73	<i>bodo gati</i>	√	
74	<i>buduh gati</i>	√	
75	<i>bengkung gati</i>	√	
76	<i>mepete deen</i>	√	
77	<i>ngamah dogen</i>	√	
78	<i>medem deen</i>	√	
79	<i>bangke muh</i>	√	
80	<i>cicing cai</i>	√	
81	<i>naskleng cai</i>	√	
82	<i>bangsat cai</i>	√	
83	<i>Medem deen nani</i>	√	
84	<i>Cai ngamah deen</i>	√	
85	<i>Bungut gebuh nani</i>	√	
86	<i>Kuluk berung cai</i>	√	
87	<i>Kuluk rabies cai</i>	√	
88	<i>Bangkaan nani</i>	√	
89	<i>Bodo gati nani</i>	√	
90	<i>Belog gati nani</i>	√	
91	<i>Lengeh gati nani</i>	√	
92	<i>Bengkung gati nani</i>	√	
93	<i>Nas Pletan cai</i>	√	
94	<i>Panak gamang nani</i>	√	
95	<i>Panak medi nani</i>	√	
96	<i>I mue jit</i>	√	

INTERVIEW RESULTS

Number of Informant : 2

Date of Interview : May 23, 2026

A. Identity of Informant:

1. Name : SW
2. Age : 26
3. Gender : Female
4. Occupation : Teacher
5. City : Liligundi, Buleleng, Bali

B. Criteria of Informant:

1. Do you speak with a native Balinese accent and dialect?
Answer : yes
2. Do you have sufficient time to participate in an interview for this research?
Answer : yes
3. Are you willing and ready to be an informant for this research?
Answer : yes
4. Are you familiar with Balinese culture and traditions?
Answer : yes
5. Are you fluent in the Balinese specifically Buleleng Dialect?
Answer : yes
6. Have you lived outside of Bali for an extended period of time?
Answer : no

C. Analysis of the Balinese Swear Words

No	Mandarin Swear Words	Meaning (Further Explanation)
1	<i>gobane</i>	face (insult someone's directly on the face)
2	<i>lengeh celenge</i>	idiot pig (insulting someone stupid like pig)
3	<i>olog ti</i>	damn stupid (when someone do a stupid thing)
4	<i>ngangkuk</i>	fuck (to insult someone's bad behaviour)
5	<i>bungut gebuh</i>	big mouth (to humiliate a person as big liar)
6	<i>kleng</i>	dick head (to call someone as male genital to show anger or intimacy)
7	<i>bangsat nani</i>	you bastard (when called someone to express anger)
8	<i>bangkaan nani</i>	You coarse are corpse (to called someone who extremely disappointing)

9	<i>dakin teli</i>	vagina excrement (insults women who behave immorally)
10	<i>bangke</i>	die (expressing emotion of frustration)
11	<i>bojogene</i>	monkey (to show intimacy between close relationship or disappointment)
12	<i>kuluk rabies</i>	rabid dog (expressing emotions)
13	<i>bungut nanine</i>	your coarse mouth (insults and express anger)

D. Checklist Table of Balinese Swear Words

No	Balinese	Yes	No
1	<i>cicing</i>	√	
2	<i>lengeh</i>	√	
3	<i>pirata</i>	√	
4	<i>nas kleng</i>	√	
5	<i>tai</i>	√	
6	<i>bojog</i>	√	
7	<i>buduh</i>	√	
8	<i>pletan</i>	√	
9	<i>bangke</i>	√	
10	<i>piratane</i>	√	
11	<i>nas pletan</i>	√	
12	<i>mekatukan</i>	√	
13	<i>liak</i>	√	
14	<i>teli</i>	√	
15	<i>celak</i>	√	
16	<i>katuk</i>	√	
17	<i>amah</i>	√	
18	<i>belog</i>	√	
19	<i>sedeng</i>	√	
20	<i>matan</i>		√
21	<i>polone</i>	√	
22	<i>gobane</i>	√	
23	<i>ngamah</i>	√	
24	<i>tidik</i>	√	
25	<i>nyundel</i>	√	
26	<i>sien teli</i>	√	
27	<i>piratane to</i>	√	

28	<i>dakin teli</i>	√	
29	<i>olog ti</i>	√	
30	<i>lengoh celenge</i>	√	
31	<i>ngangkuk</i>	√	
32	<i>bungut gebuh</i>	√	
33	<i>butuh</i>	√	
34	<i>kleng</i>	√	
35	<i>bangsat</i>	√	
36	<i>bungut</i>	√	
37	<i>nani</i>	√	
38	<i>sigat</i>	√	
39	<i>kaung</i>	√	
40	<i>kuluk</i>	√	
41	<i>jit</i>	√	
42	<i>gamang</i>	√	
43	<i>memedi</i>	√	
44	<i>tenas</i>	√	
45	<i>ubuan</i>	√	
46	<i>berung</i>		√
47	<i>mepete</i>	√	
48	<i>medem</i>		√
49	<i>bangke</i>	√	
50	<i>bengkung</i>	√	
51	<i>bodo</i>	√	
52	<i>nanine</i>	√	
53	<i>cicinge</i>	√	
54	<i>piratane</i>	√	
55	<i>gamange</i>	√	
56	<i>bojogene</i>	√	
57	<i>awake</i>	√	
58	<i>mekatuk</i>	√	
59	<i>ngamahin</i>	√	
60	<i>mejaguran</i>		√
61	<i>naskelenge to</i>	√	
62	<i>cicinge to</i>	√	
63	<i>bangsat nani</i>	√	
64	<i>kuluk berung</i>	√	
65	<i>kuluk rabies</i>	√	

66	<i>mue Jit</i>	√	
67	<i>nas Peletan</i>	√	
68	<i>panak gamang</i>	√	
69	<i>panak medi</i>	√	
70	<i>bungut nanine</i>	√	
71	<i>belog gati</i>	√	
72	<i>lengheh gati</i>	√	
73	<i>bodo gati</i>	√	
74	<i>buduh gati</i>	√	
75	<i>bengkung gati</i>	√	
76	<i>mepete deen</i>	√	
77	<i>ngamah dogen</i>	√	
78	<i>medem deen</i>		√
79	<i>bangke muh</i>	√	
80	<i>cicing cai</i>	√	
81	<i>naskleng cai</i>	√	
82	<i>bangsat cai</i>	√	
83	<i>Medem deen nani</i>		√
84	<i>Cai ngamah deen</i>	√	
85	<i>Bungut gebuh nani</i>	√	
86	<i>Kuluk berung cai</i>	√	
87	<i>Kuluk rabies cai</i>	√	
88	<i>Bangkaan nani</i>	√	
89	<i>Bodo gati nani</i>		√
90	<i>Belog gati nani</i>	√	
91	<i>Lengheh gati nani</i>	√	
92	<i>Bengkung gati nani</i>	√	
93	<i>Nas Pletan cai</i>	√	
94	<i>Panak gamang nani</i>	√	
95	<i>Panak medi nani</i>	√	
96	<i>I mue jit</i>	√	

INTERVIEW RESULTS

Number of Informant : 3

Date of Interview : May 25, 2026

A. Identity of Informant:

1. Name : WM
2. Age : 26
3. Gender : Female
4. Occupation : Teacher
5. City : Banjar Jawa, Buleleng, Bali

B. Criteria of Informant:

1. Do you speak with a native Balinese accent and dialect?
Answer : yes
2. Do you have sufficient time to participate in an interview for this research?
Answer : yes
3. Are you willing and ready to be an informant for this research?
Answer : yes
4. Are you familiar with Balinese culture and traditions?
Answer : yes
5. Are you fluent in the Balinese specifically Buleleng Dialect?
Answer : yes
6. Have you lived outside of Bali for an extended period of time?
Answer : yes

C. Analysis of the Balinese Swear Words

No	Mandarin Swear Words	Meaning (Further Explanation)
1	<i>sien teli</i>	vagina excrement (insults women who behave immorally)
2	<i>nas kleng</i>	dick head (show close intimacy or anger)
3	<i>polone</i>	brain (used as expressions of insults or humiliation)
4	<i>sigat</i>	you coarse (expressing anger toward someone)
5	<i>buduh gati</i>	damn crazy (insults someone's insanity)
6	<i>tai</i>	shit (to express stress and anger)
7	<i>ngamah</i>	eat (expressing emotions toward someone)
8	<i>tidik</i>	eat (to curse someone)
9	<i>butuh</i>	dick (insults someone as male genital)
10	<i>mepete deen</i>	talk too much (expressing hatred toward someone)

11	<i>bengkung gati</i>	so stubborn (show emotions for someone stubborn)
12	<i>Kuluk berung cai</i>	You are wounded dog (expressing hatred toward someone)
13	<i>I mue jit</i>	You're ass face (insults someone's as anger)
14	<i>piratane</i>	ancestor (express anger toward someone)
15	<i>nas pletan</i>	dick head (humiliate someone's integrity)
16	<i>panak gamang</i>	son of the ghost (mock someone as son of a ghost)
17	<i>bangke muh</i>	you die (express stress of someone)

D. Checklist Table of Balinese Swear Words

No	Balinese	Yes	No
1	<i>cicing</i>	√	
2	<i>lengeh</i>	√	
3	<i>pirata</i>	√	
4	<i>nas kleng</i>	√	
5	<i>tai</i>	√	
6	<i>bojog</i>	√	
7	<i>buduh</i>	√	
8	<i>pletan</i>	√	
9	<i>bangke</i>		√
10	<i>piratane</i>	√	
11	<i>nas pletan</i>	√	
12	<i>mekatukan</i>		√
13	<i>liak</i>	√	
14	<i>teli</i>	√	
15	<i>celak</i>	√	
16	<i>katuk</i>		√
17	<i>amah</i>	√	
18	<i>belog</i>	√	
19	<i>sedeng</i>	√	
20	<i>matan</i>	√	
21	<i>polone</i>	√	
22	<i>gobane</i>	√	
23	<i>ngamah</i>	√	
24	<i>tidik</i>	√	

25	<i>nyundel</i>	√	
26	<i>sien teli</i>	√	
27	<i>piratane to</i>	√	
28	<i>dakin teli</i>	√	
29	<i>olog ti</i>	√	
30	<i>lengheh celenge</i>	√	
31	<i>ngangkuk</i>	√	
32	<i>bungut gebuh</i>	√	
33	<i>butuh</i>	√	
34	<i>kleng</i>	√	
35	<i>bangsat</i>	√	
36	<i>bungut</i>	√	
37	<i>nani</i>	√	
38	<i>siga</i>	√	
39	<i>kaung</i>	√	
40	<i>kuluk</i>	√	
41	<i>jit</i>	√	
42	<i>gamang</i>	√	
43	<i>memedi</i>	√	
44	<i>tenas</i>	√	
45	<i>ubuan</i>	√	
46	<i>berung</i>	√	
47	<i>mepete</i>	√	
48	<i>medem</i>		√
49	<i>bangke</i>	√	
50	<i>bengkung</i>	√	
51	<i>bodo</i>	√	
52	<i>nanine</i>	√	
53	<i>cicinge</i>	√	
54	<i>piratane</i>	√	
55	<i>gamange</i>	√	
56	<i>bojogene</i>	√	
57	<i>awake</i>	√	
58	<i>mekatuk</i>	√	
59	<i>ngamahin</i>	√	
60	<i>mejaguran</i>		√
61	<i>naskelenge to</i>	√	
62	<i>cicinge to</i>	√	

63	<i>bangsat nani</i>	√	
64	<i>kuluk berung</i>	√	
65	<i>kuluk rabies</i>	√	
66	<i>mue Jit</i>	√	
67	<i>nas Peletan</i>	√	
68	<i>panak gamang</i>	√	
69	<i>panak medi</i>	√	
70	<i>bungut nanine</i>	√	
71	<i>belog gati</i>	√	
72	<i>lengeh gati</i>	√	
73	<i>bodo gati</i>	√	
74	<i>buduh gati</i>	√	
75	<i>bengkung gati</i>	√	
76	<i>mepete deen</i>	√	
77	<i>ngamah dogen</i>	√	
78	<i>medem deen</i>	√	
79	<i>bangke muh</i>	√	
80	<i>cicing cai</i>	√	
81	<i>naskleng cai</i>	√	
82	<i>bangsat cai</i>	√	
83	<i>Medem deen nani</i>	√	
84	<i>Cai ngamah deen</i>	√	
85	<i>Bungut gebuh nani</i>	√	
86	<i>Kuluk berung cai</i>	√	
87	<i>Kuluk rabies cai</i>	√	
88	<i>Bangkaan nani</i>	√	
89	<i>Bodo gati nani</i>	√	
90	<i>Belog gati nani</i>	√	
91	<i>Lengeh gati nani</i>	√	
92	<i>Bengkung gati nani</i>	√	
93	<i>Nas Pletan cai</i>	√	
94	<i>Panak gamang nani</i>	√	
95	<i>Panak medi nani</i>	√	
96	<i>I mue jit</i>	√	

Appendix 10 Interview Results of Mandarin

INTERVIEW RESULTS

Number of Informant : 1

Date of Interview : May 2, 2026

A. Identity of Informant:

1. Name : WMP
2. Age : 27
3. Gender : Female
4. Occupation : Teacher
5. City : Henan Province

B. Criteria of Informant:

1. Do you speak with a native Chinese accent and dialect?
Answer : yes
2. Do you have sufficient time to participate in an interview for this research?
Answer : yes
3. Are you willing and ready to be an informant for this research?
Answer : yes
4. Are you familiar with Chinese culture and traditions?
Answer : yes
5. Are you fluent in the Chinese specifically Mandarin language?
Answer : yes
6. Have you lived outside of China for an extended period of time?
Answer : yes

C. Analysis of the Mandarin Swear Words

No	Mandarin Swear Words	Meaning (Further Explanation)
1	<i>wǒ cào</i>	damn, fuck (expressing emotions of shock)
2	<i>nǐ mà</i>	fuck your mom (insults toward someone)
3	<i>èr bǎi wǔ</i>	Idiot/fool (to show intimacy between close friends)
4	<i>nǐ zhēn ta ma chǔn</i>	you're damn stupid (to express frustration toward someone)
5	<i>nǎo cán</i>	stupid (to directly express negative feelings toward someone foolish)
6	<i>mǎn zuǐ pēn fēn</i>	Talking nonsense (to attack or demean another person's speech)
7	<i>jiàn nǚ rén</i>	bitch (express hatred toward woman's character or behavior)
8	<i>gǒu nán nǚ</i>	shameless man and woman (contempt toward the target)

9	<i>rén zhā</i>	human trash/scum (express that the person is extremely despicable)
10	<i>fàng pì</i>	bullshit (show annoyance or disbelief)

D. Checklist Table of Mandarin Swear Words

No	Swear Words	Yes	No
1.	<i>mā de</i>	√	
2.	<i>tā mā de</i>	√	
3.	<i>nǐmāde</i>	√	
4.	<i>shǎ bī</i>	√	
5.	<i>èr bǎi wǔ</i>	√	
6.	<i>cào</i>	√	
7.	<i>cào nǐ mā</i>	√	
8.	<i>nǐ zhēn ta ma chǔn</i>	√	
9.	<i>bèn dàn</i>		√
10.	<i>èrbī</i>	√	
11.	<i>nǐ zhēn shì yíge feiwù</i>	√	
12.	<i>hún dàn</i>	√	
13.	<i>wǒ cào</i>	√	
14.	<i>nǐ naozi yǒu bìng</i>	√	
15.	<i>ní mǎ</i>	√	
16.	<i>nǐ qù sǐ ba</i>	√	
17.	<i>gǔn</i>	√	
18.	<i>gǔndàn</i>	√	
19.	<i>nǐ gěi wǒ gǔn</i>	√	
20.	<i>shén jīng bìng</i>	√	
21.	<i>shǎquē</i>	√	
22.	<i>wángbādàn</i>	√	
23.	<i>gǔn kai</i>	√	
24.	<i>jiàn rén</i>	√	
25.	<i>bì zuǐ</i>	√	
26.	<i>fàng pì</i>	√	
27.	<i>nǐ mèi</i>	√	
28.	<i>chòu bù yao lian</i>	√	

29.	<i>nǚ yǒu bìng a</i>	√	
30.	<i>bái chī</i>	√	
31.	<i>jiàn nǚ rén</i>	√	
32.	<i>cào tā mā de bī</i>	√	
33.	<i>bié gēn wǒ huchě</i>	√	
34.	<i>qù nǐ de</i>	√	
35.	<i>gǒu shǐ</i>	√	
36.	<i>cào nǚ zǔ zōng shí ba dai</i>	√	
37.	<i>bì shang nǐ de chòu zuǐ</i>	√	
38.	<i>nǐ ge chǔn huò</i>	√	
39.	<i>nǐ shì ge hun qiu</i>	√	
40.	<i>sān bā</i>	√	
41.	<i>sǐ guǐ</i>		√
42.	<i>nǎo zi jìn shuǐ le</i>	√	
43.	<i>gǒu nán nǚ</i>	√	
44.	<i>bù zhèng jīng</i>	√	
45.	<i>bù yào lián</i>	√	
46.	<i>mǎn zuǐ pēn fēn</i>	√	
47.	<i>rén zhā</i>	√	
48.	<i>méi nǎo zi</i>		√
49.	<i>nǎo cán</i>	√	
50.	<i>shǎ guā</i>	√	
51.	<i>qù sǐ</i>	√	
52.	<i>nǐ ge baichi</i>	√	
53.	<i>sòng</i>		√

INTERVIEW RESULTS

Number of Informant : 2

Date of Interview : May 10, 2026

A. Identity of Informant :

1. Name : ZL
2. Age : 26
3. Gender : Female
4. Occupation : Teacher
5. City : Nanyang, Henan Province

B. Criteria of Informant:

1. Do you speak with a native Chinese accent and dialect?
Answer : yes
2. Do you have sufficient time to participate in an interview for this research?
Answer : yes
3. Are you willing and ready to be an informant for this research?
Answer : yes
4. Are you familiar with Chinese culture and traditions?
Answer : yes
5. Are you fluent in the Chinese specifically Mandarin language?
Answer : yes
6. Have you lived outside of China for an extended period of time?
Answer : yes

C. Analysis of the Mandarin Swear Words

No	Mandarin Swear Words	Meaning (Further Explanation)
1	<i>shǎ bī</i>	stupid cunt, asshole (directly calling someone stupid)
2	<i>cào nǐ mā</i>	fuck your mother (express aggression directed to family member)
3	<i>wáng bā dàn</i>	son of a bitch, bastard (insults someone's character)
4	<i>bái chī</i>	idiot (insulting someone as stupid or unintelligent)
5	<i>bì shàng nǐ de chòu zuǐ</i>	shut your fucking mouth (express aggression toward other to stop speaking)
6	<i>cào nǐ zǔ zōng shí ba dai</i>	fuck your ancestors (attack involving the target's family)
7	<i>nǐ ge chǔn huò</i>	you idiot (insults someone's character as stupid)
8	<i>sān bā</i>	silly (show intimacy or insults)

9	<i>mā de</i>	damn it (direct personal insults to express frustration or surprise)
10	<i>nǐ qù sǐ ba</i>	go to hell (express aggression to strongly reject or attack another person)
11	<i>gǔn dàn</i>	get off, bastard (show irritation or anger towards other to leave)
12	<i>nǐ yǒu bīng a</i>	Are you crazy? (to suggest that someone is crazy)
13	<i>chòu bù yào lian</i>	shameless (insults or attack someone's moral character)

D. Checklist Table of Mandarin Swear Words

No	Swear Words	Yes	No
1.	<i>mā de</i>	✓	
2.	<i>tā mā de</i>	✓	
3.	<i>nǐmāde</i>	✓	
4.	<i>shǎ bī</i>	✓	
5.	<i>èr bǎi wǔ</i>	✓	
6.	<i>cào</i>	✓	
7.	<i>cào nǐ mā</i>	✓	
8.	<i>nǐ zhēn ta ma chǔn</i>	✓	
9.	<i>bèn dàn</i>	✓	
10.	<i>èrbī</i>	✓	
11.	<i>nǐ zhēn shì yige feiwù</i>	✓	
12.	<i>hún dàn</i>	✓	
13.	<i>wǒ cào</i>	✓	
14.	<i>nǐ naozi yǒu bīng</i>	✓	
15.	<i>nǐ mà</i>	✓	
16.	<i>nǐ qù sǐ ba</i>	✓	
17.	<i>gǔn</i>	✓	
18.	<i>gǔndàn</i>	✓	
19.	<i>nǐ gěi wǒ gǔn</i>	✓	
20.	<i>shén jīng bīng</i>	✓	
21.	<i>shǎ quē</i>	✓	
22.	<i>wángbādàn</i>	✓	

23.	<i>gǔn kai</i>	√	
24.	<i>jiàn rén</i>	√	
25.	<i>bì zuǐ</i>		√
26.	<i>fàng pì</i>	√	
27.	<i>nǚ mèi</i>	√	
28.	<i>chòu bù yao lian</i>	√	
29.	<i>nǚ yǒu bìng a</i>	√	
30.	<i>bái chī</i>	√	
31.	<i>jiàn nǚ rén</i>	√	
32.	<i>cào tā mā de bī</i>	√	
33.	<i>bié gēn wǒ huchě</i>		√
34.	<i>qù nǐ de</i>	√	
35.	<i>gǒushǐ</i>		√
36.	<i>cào nǚ zǔzōng shíba dai</i>	√	
37.	<i>bì shang nǚ de chòu zuǐ</i>	√	
38.	<i>nǚ ge chǔn huò</i>	√	
39.	<i>nǚ shì ge hūn qiu</i>	√	
40.	<i>sān bā</i>	√	
41.	<i>sǐ guǐ</i>		√
42.	<i>nǎo zi jìn shuǐ le</i>	√	
43.	<i>gǒu nán nǚ</i>	√	
44.	<i>bù zhèng jīng</i>		√
45.	<i>bù yào liǎn</i>	√	
46.	<i>mǎn zuǐ pēn fēn</i>	√	
47.	<i>rén zhā</i>	√	
48.	<i>méi nǎo zi</i>	√	
49.	<i>nǎo cán</i>	√	
50.	<i>shǎ guā</i>	√	
51.	<i>qù sǐ</i>	√	
52.	<i>nǚ ge baichi</i>	√	
53.	<i>sǒng</i>	√	

INTERVIEW RESULTS

Number of Informant : 3

Date of Interview : May 15, 2026

A. Identity of Informant :

1. Name : YSY
2. Age : 25
3. Gender : Female
4. Occupation : Teacher
5. City : Xinyang, Henan Province

B. Criteria of Informant:

1. Do you speak with a native Chinese accent and dialect?
Answer : yes, I speak standard Mandarin
2. Do you have sufficient time to participate in an interview for this research?
Answer : yes, I'm available at your convenience
3. Are you willing and ready to be an informant for this research?
Answer : yes, I'm glad to support your research
4. Are you familiar with Chinese culture and traditions?
Answer : yes, I majored in Chinese International education
5. Are you fluent in the Chinese specifically Mandarin language?
Answer : yes, Mandarin is my mother tongue
6. Have you lived outside of China for an extended period of time?
Answer : yes, now I am working in Indonesia for several months as a volunteer teacher.

C. Analysis of the Mandarin Swear Words

No	Mandarin Swear Words	Meaning (Further Explanation)
1	<i>nǎo zi jìn shuǐ le</i>	brain flooded with water (to insult that someone behaving irrationally)
2	<i>gǒu shǐ</i>	bullshit (describe something as nonsense or disgusting to insult)
3	<i>shǎ guā</i>	idiot (directly express someone as unintelligent)
4	<i>wáng bā dàn</i>	son of a bitch, bastard (to attack someone's character)
5	<i>shǎ quē</i>	idiot, moron (directly insults someone's mental)
6	<i>nǐ gēi wǒ gǔn</i>	get lost (to forcefully dismiss someone)
7	<i>nǐ zhēn shì yige feiwù</i>	you're loser (to call someone useless or worthless)
8	<i>èr bī</i>	fucking idiot (to attack someone's intelligence or behavior)

9	<i>hún dàn</i>	bastard, asshole (demean other's character)
10	<i>sǒng</i>	coward (insults someone as coward)
11	<i>nǚ mèi</i>	your younger sister (as an exclamation insult to express annoyance or frustration)
12	<i>nǚ shì ge hun qiu</i>	you're a douchebag! (directly attacks someone's character)
13	<i>shén jīng bìng</i>	crazy (to insults a person with a mental disorder)
14	<i>gǔn kai</i>	go to hell (to forcefully tell someone to leave)
15	<i>bèn dàn</i>	Idiot/fool (directly attacks a person's intelligence)

D. Checklist Table of Mandarin Swear Words

No	Swear Words	Yes	No
1.	<i>mā de</i>	✓	
2.	<i>tā mā de</i>	✓	
3.	<i>nǚ mā de</i>	✓	
4.	<i>shǎ bī</i>	✓	
5.	<i>er bǎi wǔ</i>	✓	
6.	<i>cào</i>	✓	
7.	<i>cào nǚ mā</i>	✓	
8.	<i>nǚ zhēn ta ma chǔn</i>	✓	
9.	<i>bèn dàn</i>	✓	
10.	<i>erbī</i>	✓	
11.	<i>nǚ zhēn shì yì ge fēi wù</i>	✓	
12.	<i>hún dàn</i>	✓	
13.	<i>wǒ cào</i>	✓	
14.	<i>nǚ nao zi yǒu bìng</i>	✓	
15.	<i>nǚ mà</i>	✓	
16.	<i>nǚ qù sǐ ba</i>	✓	
17.	<i>gǔn</i>	✓	
18.	<i>gǔn dàn</i>	✓	
19.	<i>nǚ gěi wǒ gǔn</i>	✓	
20.	<i>shén jīng bìng</i>	✓	

21.	<i>shǎ quē</i>	√	
22.	<i>wángbādàn</i>	√	
23.	<i>gǔn kai</i>	√	
24.	<i>jiàn rén</i>	√	
25.	<i>bì zuǐ</i>	√	
26.	<i>fāng pì</i>	√	
27.	<i>nǚ mèi</i>	√	
28.	<i>chòu bù yao lian</i>	√	
29.	<i>nǚ yǒu bìng a</i>	√	
30.	<i>bái chī</i>	√	
31.	<i>jiàn nǚ rén</i>	√	
32.	<i>cào tāmāde bī</i>	√	
33.	<i>bié gēn wǒ huchě</i>	√	
34.	<i>qù nǐde</i>	√	
35.	<i>gǒushǐ</i>	√	
36.	<i>cào nǚ zǔzōng shíba dài</i>	√	
37.	<i>bì shang nǐ de chòu zuǐ</i>	√	
38.	<i>nǚ ge chǔnhuò</i>	√	
39.	<i>nǚ shìge hunqiu</i>	√	
40.	<i>sān bā</i>	√	
41.	<i>sǐguǐ</i>		√
42.	<i>nǎozi jìn shuǐle</i>	√	
43.	<i>gǒu nán nǚ</i>	√	
44.	<i>bù zhèng jīng</i>		√
45.	<i>bù yào liǎn</i>	√	
46.	<i>mǎn zuǐ pēn fēn</i>	√	
47.	<i>rén zhā</i>	√	
48.	<i>méi nǎo zi</i>		√
49.	<i>nǎo cán</i>	√	
50.	<i>shǎ guā</i>	√	
51.	<i>qù sǐ</i>	√	
52.	<i>nǚ ge baichi</i>	√	
53.	<i>sǒng</i>	√	

Appendix 11 Interview Documentation



